



cont es porles

Festival Internacional del Conte
Festival Internacional del Cuento
International Tale Festival
Internationales Märchenfestspiel
المهرجان الدولي للقصة القصيرة.

Esporles (Mallorca) 4 - 5 de maig de 2013

INDICACIONS

Les entrades es podran adquirir d'aquestes formes:

- Venda anticipada a Palma fins dia 30 d'abril: llibreria "Drac Màgic", C/ Jeroni Antich, 1.
- Venda anticipada a Esporles fins dia 30 d'abril: botiga "Fet per tu", C/ Joan Riutort, 40.
- Venda anticipada a Esporles, dissabte 27 d'abril de 10 h a 14 h: parada al Passeig.
- Venda durant el Festival, tota la jornada, al Punt d'informació instal·lat al Passeig.

Moltes activitats del Festival només permeten un nombre limitat de places. Convé treure les entrades amb la major antelació possible.

Les entrades adquirides no podran ser canviades ni reemborsades.

Abans de començar cada activitat hi haurà una persona, devora el **Punt d'informació**, que acompanyarà els assistents a l'activitat corresponent. El temps d'antelació per trobar-se al **Punt d'informació** s'indica a cada entrada.

Al mapa adjunt hi apareixen indicats els llocs on es realitzaran les diverses activitats del **Contesporles**.

Les sessions que es fan en llengües estrangeres s'indiquen així al programa.

El "Berenar amb contacontes" es realitzarà només al Restaurant **"Es Brollador"**, que comptarà amb un contacontes diferent dissabte i diumenge. Les entrades per a aquesta activitat s'adquiriran al mateix establiment.

Els dinars i sopars de conte no requereixen entrada. Els establiments participants oferiran un "Menú de conte" especial, el qual serà abonat directament al propi establiment.

Els nins i nines assistents a les activitats han d'anar acompanyats, com a mínim, per un adult.

No es podrà accedir a una activitat quan aquesta hagi començat.

En cas de pluja, les activitats a l'aire lliure s'ha previst fer-les a espais coberts.

Per a qualsevol informació o aclariment, adreçau-vos al **Punt d'informació**, instal·lat al Passeig, o a les persones degudament identificades que es trobaran als llocs més cèntrics del poble.

Contacte: contesporlesfest@gmail.com



On es fan les activitats?



Punt d'Informació i venda d'entrades

1. Biblioteca, Sala d'exposicions i Sala d'actes de Sa Fàbrica
2. Centre de dia
3. Escoleta
4. Plaça de la Balanguera
5. Placeta del Brollador
6. Placeta del Jardinet
7. Passeig del Rei



Centre de Salut

8. "Es Brollador", bar restaurant
9. "Son Galceran", hotel rural agroturisme
10. "Fet per tu", taller creatiu
11. "Sa Fusteria", articles de regal (exposició)
12. "L'Auca", espai de creació
13. "S'Hostal", hotel restaurant

PATROCINADORS



LLISTA D'HONOR DEL FESTIVAL

Pep Alemany
Antoni Bestard (Toni Colet)
Elisenda Boix
Elisabeth Calvo
Blanca Castaldo
J. Gustavo Catalán
Olga Catalán
JM
Rafel Joan
Joana i Àngela
Juli Jurado
Miquel F. Oliver
Carmen Pascual
Carme E. Pedrerol

Eduard Petitpierre
Maria Quetglas
Guillem Ramon
Eusèbia Rayó
Miquel Rayó
Maria Ribas
Antoni Roca
Maria Rosselló
Carles Valentí
Caterina Valriu

Llibreria Drac Màgic
Restaurant Trens (Palma)
Societat Balear d'Educació Ambiental

COMITÉ ORGANITZADOR

Amàlia Bernabé
Rosa Calafat
Rosa Campomar
Enriqueta Casas
Albert Catalán
Clara Catalán
Ramon Diaz
Dolors Fortuny
Suyapa Ginard
Damià Matas Morell

Xisca Mesquida
Margalida Miguel-Gómara
Margalida Moranta
Cati Oliver
Pere J. Palou
Raimon Palou
Toni Palou
Joana Maria Pla
Marià Portas (Kake)
Maria Ramon

Mar Rayó
Cati Riutort
Carme Serra
Olga Terrassa
Bel Torres
Xisca Torres
Pilar Tous
Bernat Trias
Rosa Vallejo
Joana M^a Vidal

DISSABTE 4 DE MAIG

9:30 h

Cercaviles

Banda Municipal d’Esporles.
Lloc: Carrers i places d’Esporles.

Parades de llibres

Amb la col·laboració del Gremi de Llibreters.
Horari: de 9:30 a 20 h.
Lloc: Passeig d’Esporles.

10 h

Berenar amb contacontes

Pep Duran.
Per a totes les edats (infants, amb adults).
Lloc: Restaurant Es Brollador. Entrada, al mateix establiment: 8 €.

Estampacontes (art i contes)

Clara Catalán, Amàlia Bernabé i Diego Ingold.
Taller per a joves i adults, a partir de 16 anys.
Durada: 3 h.
Lloc: “L’Auca”, Espai de creació. Entrada: 5 €.

11 h

Taller de personatges de contes

Xisca Nadal.
Per a nins i nines a partir de 6 anys.
Durada: 2,5 h.
Lloc: Botiga “Fet per tu”, taller creatiu.
Entrada, al mateix establiment: 7 €.

11:30 h

Acte d’Inauguració del Festival

Intervindran

Sr. Miquel Ensenyat, Batle d’Esporles.
Sra. Mar Rayó, portaveu de la comissió organitzadora del Contesporles.
Sr. Josep Antoni Cifre, President de Colonya, Caixa de Pollença.
Sr. Joan Rotger, Vicepresident de Cultura, Patrimoni i Esports del Consell de Mallorca.

- Entrega de premis del Concurs de cartells i del Premi de narrativa breu.
 - Inauguració de l'exposició dels cartells presentats al Concurs i de l'exposició de portades dels Premis de Narrativa Infantil i Juvenil “Guillem Cifre de Colonya”.
- Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica. Accés lliure.

Taller de jocs de falda

Mercè Palay.
Per a nins i nines de 0-2 anys acompanyats, com a mínim, per un adult.
Lloc: Escoleta. Entrada: 2 € per persona.

Contes africans

Víctor Uwagba.
Per a totes les edats.
Lloc: carpa a la Placeta del Jardinet.
Assistència gratuïta.

Taller de còmic

Àlex Fito.
Per a joves i adults, a partir de 10 anys.
Durada: 2 hores.
Lloc: Biblioteca. Entrada: 5 €.

14 h

Dinar de conte

Llocs: Bar Sportiu; Cafè Nou; Es Brollador; Sa Bodega d’en Rino (pizzeria); Sa Bodega.
Preu: al propi establiment.

16.30 h

Contacontes per a infants (grup A)

Petra Amengual i Ana Marimon.
Per a nins i nines de 0 a 3 anys, acompanyats per adults.
Lloc: Escoleta. Entrada: 2 € per persona.

Contacontes per a infants (grup B)

Fada Gina.
Per a nins de 3 a 7 anys, acompanyats per adults.
Lloc: Biblioteca. Entrada: 2 € per persona.

Contacontes per a infants (grup C)

Mercè Palay.
Nins de 8 a 12 anys, acompanyats per adults.
Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica. Entrada: 2 € per persona.

17:30 h

Conferència: “Relació entre oralitat i lectura: valor literari i didàctic dels contes”

Xabier P. DoCampo (Galícia).
Per a públic en general i participants al curs de formació.
Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica.
Assistència gratuïta.

Contes a ca meva. Tales in my home

Kate Corkery (Irlanda).
Idioma: **Anglès**.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Aina Vich i Pep Lluís.
Tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Catalina Rosselló
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Xisca Arbós.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

18 h

Excursió amb contes (Font de Son Tries)

Caterina Valriu.
Guiatge: Joana Mª Pla.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 3 €.

Excursió amb contes (Son Cabot)

Nati de Grado.
Guiatge: Pep Alemany.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 3 €

19 h

Conferència: “El Bubisher: una experiència de foment lector als campaments de refugiats saharauis”

Gonzalo Moure (Astúries).
Per al públic en general i participants al curs de formació.
Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica.
Assistència gratuïta.

EXPOSICIONS

Exposició de cartells presentats al Concurs “Contesporles”

Sala d’Exposicions de Sa Fàbrica.
Dissabte 4 de maig d’11:30 a 14 h i de 16 a 20 h; diumenge 5 de maig, de 10 a 14 h i de 16 a 20 h. Assistència gratuïta.

Exposició de portades dels guanyadors del Premi de Narrativa Infantil i Juvenil “Guillem Cifre de Colonya”

Sala d’Exposicions de Sa Fàbrica.
Dissabte 4 de maig d’11:30 a 14 h; diumenge 5 de maig, de 10 a 14 h i de 16 a 20 h. Assistència gratuïta.

Exposició de contes infantils. Al primer pis de la botiga “Sa Fusteria”, d’Esporles

Carrer Joan Riutort nº 35.
Dissabte 4 de maig de 10 a 14 h i de 17 a 20 h; diumenge de 10:30 a 14 h. Assistència gratuïta.

Cantacontes amb Cucorba

Teatre Cucorba.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Lloc: Centre de dia. Entrada: 5 €.

Performance de Madame Lena

Madame Lena.
Lloc: Passeig d’Esporles.
Assistència gratuïta.

20:30 h

Concert coral

Cor d’Esporles.
Per a tots els públics.
Lloc: Sala d’actes de Sa Fàbrica.
Assistència gratuïta.

21 h

Sopar de conte

Llocs: Bar Sportiu; Cafè Nou; Es Brollador; Sa Bodega d’en Rino (pizzeria); Sa Bodega.
Preu: al propi establiment.

21:30 h

Glops de lletres i vi

Eulàlia Arlès (lectora), Elena Sureda, Toni Vivas, Miquel Mas i Josep Oliver (músics)
Vins des Verger (Esporles).
Per a públic adult.
Lloc: S’Hostal. Entrada: 4 €.

22:30 h

Roda de contes

Kate Corkery i Pep Duran.
Per a públic adult.
Lloc: Son Galceran. Entrada: 4 €.

DIUMENGE 5 DE MAIG

9:30 h

Passacarrers amb xeremies

Xeremiers d’Esporles.
Lloc: Carrers i places d’Esporles.

Parades de llibres

Amb la col·laboració del Gremi de Llibreters de Mallorca.
Horari: de 9:30 a 14 h.
Lloc: Passeig d’Esporles

10 h

Berenar amb contacontes

Caterina Valriu.
Per a totes les edats (infants, acompanyats per adults).
Lloc: Restaurant Es Brollador.
Entrada, al mateix establiment: 8 €.

Pintura mural de contes

(Plàstica relacional)
Damià Matas, Toni Palou, Alfons Quesada i Carlos Quesada.
Per a nins i nines de 6 a 10 anys.
Durada: 3 hores.
Lloc: Placeta del Jardinet. Entrada: 5 €.

Conferència: “D’escoltar a escriure: contes ran d’una post de planxar”

Miquel Rayó (Mallorca).
Per a públic en general i participants al curs de formació.
Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica.
Assistència gratuïta.

11 h

Taller de personatges de contes

Xisca Nadal.
Per a nins i nines a partir de 6 anys.
Durada: 2,5 h.
Lloc: Botiga “Fet per tu”, taller creatiu.
Entrada, al mateix establiment: 7 €.

Indis Lakota (Llegenda escenificada)

Membres de l’Associació OM TERRA
Per a tots els públics (infants, amb adults)
Durada: 45 minuts.
Lloc: C. P. Gabriel Comas i Ribas. Entrada: 2 €.

11:30 h

99% cotó – 63 cm.

Antònia Ribes.
Per a nins d’entre 0 i 12 mesos (acompanyats per adults).
Lloc: Escoleta. Entrada: 2 €.

Contes per a joves. Tales for teenagers.

Kate Corkery (Irlanda).
Idioma: **anglès**.
Per a públic a partir de 12 anys.
Lloc: pati Centre de dia. Entrada: 2 €.

Taula rodona: “Mirades sobre la literatura infantil i juvenil actual”

Gonzalo Moure (Astúries), Xabier P. DoCampo (Galícia) i Miquel Rayó (Mallorca).
Modera: Gabriel Janer Manila.
Per a públic en general i participants al curs de formació.
Lloc: Sala d’Actes de Sa Fàbrica.
Assistència gratuïta.

El meu petit espectacle

Taller de teresetes (Esporles).
Per a tots els públics (infants, amb adults)
Lloc: Placeta del Brollador.
Assistència gratuïta.

13 h

Xerrada “La cuina de les Rondalles” i dinar

Caterina Valriu, i cuineres i cuiners d’Esporles.
Per a tots els públics (infants amb adults).
Lloc: Centre de dia (1r pis). Entrada: 10 €.

Un bosc de llibres

Plantada d’arbres: homenatge a la literatura.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Lloc de trobada: Punt d’informació.
Assistència gratuïta.

14 h

Dinar de conte

Llocs: Bar Sportiu; Cafè Nou; Es Brollador; Sa Bodega d’en Rino (pizzeria); Sa Bodega.
Preu: al propi establiment.

16:30

Contacontes per a infants (grup A)

Araceli Morey.
Nins i nines de 3 a 7 anys (amb adults).
Lloc: Escoleta. Entrada: 2 €.

Contacontes per a infants (grup B)

Nati de Grado.
Nins i nines de 8 a 12 anys (amb adults).
Lloc: Biblioteca. Entrada: 2 €.

Espectacle de Màgia

Albert El Mag.
Per a tots els públics (infants, amb adults).
Lloc: Centre de dia. Entrada: 2 €.

17:30 h

Contes a ca meva. Märchen in meinem Haus

Fada Gina (Alemanya).
Idioma: **alemany**.
Per a tots els públics (infants, amb adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Pep Duran.
Per a tots els públics (infants, amb adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Aina Vich i Pep Lluís.
Per a tots els públics (infants, amb adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Contes a ca meva

Catalina Rosselló.
Per a tots els públics (infants, acompanyats per adults).
Trobada al Punt d’informació. Entrada: 2 €.

Poesia catalana i música

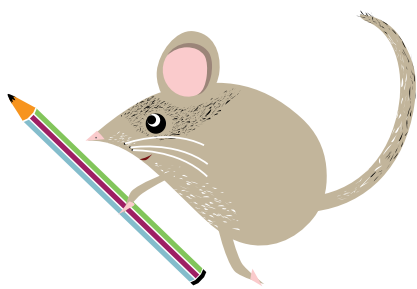
Eulàlia Arlès (lectora), Elena Sureda i Josep Oliver (músics)
Per a joves i adults
Lloc: Sala d’actes de Sa Fàbrica. Entrada: 4 €.

I TAMBÉ

Contes al carrer, amb...

Mª del Mar Tugores.
Bàrbara Dalià.
Rosa Bonnin.

... i altres narradors.



Regals de conte

Sa Fusteria · C/ Joan Riutort, 35.
Fet per tu · C/ Joan Riutort, 40.
2nd chance · C/ Joan Riutort, 60.
Bar Sportiu de sa Roba · C/ Nou de Sant Pere, 9.

Pastissos, bombons i caramels de conte

S’Oliveret · C/ Joan Riutort, 5.
Panaderia Matas · C/ Nou de Sant Pere, 23.
Can Sion · C/ Joan Riutort, 24.

Berenars, dinars, sopars de conte

Sa Bodega · C/ Nou de Sant Pere, 4.
Sa Bodega d’en Rino (pizzeria) · Passeig del Rei, 4.
Es Brollador · Passeig del Rei, 10.
Bar Sportiu · C/ Joan Riutort, 21.
Cafè Nou · Passeig del Rei, 6.
Tot casolà (menjars per emportar) · C/ Nou de Sant Pere, 24.